

LAS RELACIONES ECONOMICAS ENTRE VENEZUELA Y ESTADOS UNIDOS

CARACAS, 8. — Venezuela está estudiando el imponer medidas destinadas a mantener el equilibrio económico en sus relaciones comerciales con los Estados Unidos, ha manifestado el ministro venezolano de Asuntos Exteriores, en vista de las restricciones impuestas en este país a la importación del petróleo venezolano. — Efe.



Mediterráneo

DIARIO DE FALANGE ESPAÑOLA TRADICIONALISTA Y DE LAS J.O.N.S.

AÑO XXI. — NUMERO 6.582. CASTELLON DE LA PLANA, MIÉRCOLES, 9 ABRIL DE 1958. DEPOSITO LEGAL CS. 6. 1958. PRECIO 120 PESETAS.

Protesta francesa a Túnez

PARIS, 8. — Francia ha protestado energicamente ante el Gobierno tunecino por el hecho de haber sido requisados anoche en Niza, receptores y transmisores de radio que iban destinados a los rebeldes argelinos, vía Túnez. El material era transportado en un avión de la Air Maroc en ruta de Casablanca a Túnez, y propiedad de la embajada tunecina en Marruecos. — Efe.

El objetivo fundamental de toda política comercial exterior española tiene que ser a corto plazo la nivelación de la balanza de pagos

La producción española no exportadora habrá de comenzar a lograr una productividad y unos precios de tipo europeo

Dijo el Ministro de Comercio en Murcia

MURCIA, 8. — En el acto inaugural de la Feria de Muestras de España y I Feria Nacional de la Conserva, el Ministro de Comercio, señor Ullastres, que ostentaba la representación de Su Excelencia el Jefe del Estado, pronunció un importante discurso.

En él habló el señor Ullastres de los esfuerzos que se realizan para lograr la unidad económica de Europa y dijo:

"La integración económica europea ha buscado en sus diferentes intentos, unos canales de realización en vías de realización, algunos solo son meros proyectos, dos objetivos fundamentales: uno es y es el que llamamos de la liberalización, entendiendo por tal el retorno a fórmulas y prácticas comerciales en las cuales no existan las restricciones de las licencias de importación, de los contingentes comerciales, los contingentes comerciales y control de divisas y otros

obstáculos que surgieron como consecuencia en gran parte de guerras y de crisis económicas pasadas o relativamente recientes. En este sentido se utiliza, y utilizo yo ahora, la palabra liberalización. El segundo objetivo perseguido era en realidad un objetivo de siempre, que es el retorno a un mayor, y a ser posible total libre comercio. Se trata ahora de acabar con una institución multiseccular, la institución de las tarifas arancelarias, de las aduanas, y a esto responden otros intentos que en el caso, por ejemplo, del Mercado Común, están en vías de ejecución".

Explicó el Ministro los objetivos de la Organización Europea de Cooperación Económica (O. E. C. E.) siendo el primero el hacer avanzar a sus 17 Estados miembros por el camino de la liberalización, y lo ha ido consiguiendo". Y así muchos de ellos han



comerciales exteriores y de liberalización parcial de los mismos". Y en la medida que vamos consiguiendo esto podemos ir renunciando a las trabas que gravitan sobre nuestras importaciones y habremos dado un paso que no solo mejorará nuestro comercio exterior, sino que será definitivo para nuestro ingreso de pleno derecho en la O.E.C.E., porque entonces podremos alcanzar el tipo mínimo de liberalización que a nosotros se nos exige para ello, que no se erigió a los que ingresaron cuando se constituyó la Organización que tenemos que sufrir por haber llegado tarde".

Afirmó seguidamente el Ministro de Comercio que el tema del Mercado Común y de la zona de libre comercio goza de características diferentes, pues el primero está en estudio y la segunda no es más que un proyecto, que está, además, sin definir en su contenido. "Ambas organizaciones persiguen la misma finalidad: ir acabando con las tarifas arancelarias entre los países que participan en el tratado correspondiente y permitir una completa movilidad, a ser posible,

Firma de dos acuerdos entre España y Alemania occidental

Von Brentano será recibido hoy por el Caudillo

MADRID, 8. — Se han firmado esta mañana los acuerdos entre España y la República Federal Alemana en el Ministerio de Asuntos Exteriores. En el primer verso sobre ciertos efectos de la segunda guerra mundial, y el segundo sobre rehabilitación de derechos y preferencias industriales. Firmaron los acuerdos, por parte de España, el Ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, y por Alemania occidental, el de aquel país, Von Brentano. — Cifra.

VON BRENTANO VISITA EL INSTITUTO DE CULTURA ALEMANA

MADRID, 8. — El Ministro de Relaciones Exteriores de Alemania occidental, señor Von Brentano, visitó esta mañana la Embajada de su país y el Instituto de Cultura Alemán. Luego, en el Ministerio español de Asuntos Exteriores fueron firmados dos convenios entre España y la República Federal alemana. En el primero, se regula la situación de los bienes alemanes en España, sometidos como consecuencia de la II guerra mundial, a una situación especial y por el segundo se rehabilitan los derechos de propiedad industrial caducados después de la guerra.

El Ministro alemán entregó a continuación la Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil de la República Federal de Alemania al señor Castiella y el Ministro español entregó a su ilustre colega alemán la Gran Cruz de Isabel la Católica. — Cifra.

Por Jaenleke, el Subgobernador del Banco de España, señor Rodríguez de los Salmones; el catedrático y asesor jurídico internacional, señor Luna; el señor Sterken, del ministerio de prensa de Alemania; el señor Broger, consejero comercial; el doctor Hansen, del gabinete del ministro alemán; los señores Schmidt-Schlegel y Norbert Berger, secretarios de la embajada alemana; y el señor Pralller, del séquito del Ministro; los señores Espinosa, segundo jefe del Protocolo; Aranzabal, de la Dirección General de Relaciones Económicas; Rodríguez Porrero, Director de Asuntos Políticos de Europa; y Alvarez de Toledo, Secretario de Embajada.

PALABRAS DEL MINISTRO ESPAÑOL

A los postres, el Ministro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, pronunció las siguientes palabras:

"Señor Ministro:

He tenido esta mañana el alto honor de esparmar mi firma, al mismo tiempo que la vuestra, al pie de unos convenios en los cuales la República Federal alemana y España ratifican

la plena libertad de comercio del 75 por 100 de sus intercambios comerciales privados que impone el convenio; otros están aun lejos de cumplir estas condiciones y algunos han tenido que dar marcha atrás por circunstancias políticas o económicas temporales. Pero la Organización ha cumplido su misión propia y ha contribuido al cumplimiento del segundo objetivo: los del Mercado Común y la zona de libre cambio o área de comercio libre".

"¿Cuál es nuestra posición frente a la O.E.C.E.? Sometermos a un aislamiento político y económico internacional durante años — dijo el Sr. Ullastres — la O.E.C.E. se gestó y formó sin nosotros, no porque renuncásemos entonces a unos propósitos que eran en definitiva coincidentes con los de la Organización; no por nuestra falta de voluntad, sino porque no estábamos presentes en aquel momento en el cánculo que constituyó esa Organización. Pero los tiempos cambiaron y hemos llegado a ponernos en contacto con ellos y hace poco tiempo hemos firmado un contrato, un convenio por el que la O.E.C.E. nos considera como asociados a ella, pero fuera de ella todavía por lo tanto, paso importante, pero no, naturalmente, el decisivo, porque no podemos estar satisfechos mientras no perfeccionamos de pleno derecho, con la plenitud de derechos que la Organización confiere a sus miembros".

Destacó el Ministro de Comercio que dos ventajas fundamentales nos ha producido esta asociación con la O.E.C.E.: una es una plena participación en los trabajos internos de la Organización y el que esta haya tomado la resolución de asumir bajo su égida las negociaciones que España va a tener con los demás países miembros encaminados a cumplir unos compromisos mínimos de esta etapa transitoria de globalización de nuestros intercambios

PASA A LA PAGINA 4

Dos muertos y 48 heridos al descarrilar el expreso Algeciras-Madrid

EL ACCIDENTE OCURRIÓ EN EL KILOMETRO 20 DE LA LINEA DE CORDOBA A MALAGA

CORDOBA, 7. (Madrugada). — Esta madrugada se ha tenido conocimiento de que ha descarrilado el tren expreso de Algeciras-Madrid, número 905. El siniestro, según las noticias que se tienen, ocurrió en el kilómetro 20 de la línea férrea de Córdoba a Málaga, entre las estaciones de El Chaparral y Torres Cabrera. En la catástrofe parece que hay numerosas víctimas.

Inmediatamente que tuvo conocimiento de lo ocurrido el Gobernador Civil ordenó la salida de trenes de socorro y de todas las ambulancias de Sanidad. También se ha movilizado a todo el personal sanitario, médicos y enfermeros, de la casa de socorro-prácticas de la casa de socorro y del hospital. Alrededor de las tres se empezó a prestar auxilio a las víctimas. El tren siniestrado se compone de doce unidades. — Cifra.

TREN DE SOCORRO

PUENTE GENIL, 8. — De esta localidad salió esta madrugada un tren de socorro con servicio de material y tracción y el equipo sanitario de esta residencia para prestar ayuda a las víctimas del descarrilamiento del tren expreso número 905, ocurrido en el kilómetro 19,600 de la línea férrea Córdoba-Madrid.

Se ha confirmado que los muertos han sido: el maquinista, José Solís Queron, de Puente Genil, donde residía con sus padres; deja dos hijos pequeños, y el jefe de máquinas, don Antonio Frías, que residía en Córdoba. Continúa en estado gravísimo un fogonero, cuyo nombre se ignora. Los heridos se elevan a 34, todos ellos leves.

El expreso Madrid-Málaga-Algeciras de esta mañana pasó por Puente Genil con dos horas de retraso. Los viajeros de este tren, como los de los restantes convoyes, realizaron el trasbordo por Cifra.

Por el estado en que se encuentran la máquina y las unidades descarriladas se cree que hasta dentro de varios días no quedará expedida la vía. — Cifra.

Resultaron muertos el maquinista José Solís Queron, de 36 años, y el jefe de máquinas Luis Frías Girón, de 59 años.

Los trabajos para restablecer las comunicaciones se llevan a cabo activamente. El trasbordo de viajeros se ejecuta durante el día de hoy, por la estación de Torres Cabrera. — Cifra.

PASA A LA PAGINA 4

Mediado resuelto el conflicto social que se produjo en la pelera de Tetuán

TETUÁN, 7. — El conflicto que se había originado en la pelera de Tetuán, una de las empresas modelo de la zona, ha sido resuelto a la generosidad que mostrada la empresa y el espíritu conciliatorio de la Marroquí de Trabajadores había despedido el número de la prensa indemnizar por no poder atender los mínimos establecidos por una circunstancia de esta firma, en que otros no han aceptado la disposición que dichos salarios. — Efe.

Entrevista secreta entre Kruschev y Tito

BUDAPEST, 7. — La posibilidad de que el jefe del Gobierno soviético, Kruschev, celebrando una entrevista con el Mariscal Tito Yugoslaviano, informa de esta versión en el "Chronicle", Boris Kidel en esta versión no ha confirmado ni en Viena ni en Budapest. — Efe.

Von Brentano, en España



GRANADA. — El señor Von Brentano, acompañado del Arzobispo de Granada, el Alcalde y otras personalidades, contemplando el Santo Santorum de la Cartuja granadina. — (F. Cifra Gráfica).

ENCUENTROS ENTRE FUERZAS GUBERNAMENTALES Y REBELDES EN LA PROVINCIA CUBANA DE ORIENTE

En el resto del país reina la tranquilidad

LA HABANA, 8. — Tropas leales en Cuba oriental han rechazado a los rebeldes en Santiago de Cuba y Baires, infligiéndoles "considerables" bajas. Combates esporádicos continúan produciéndose en la provincia de Oriente y la huelga ferroviaria en Camaguey ha aislado virtualmente una tercera parte de la isla. El resto del país está tranquilo y en calma.

En La Habana, el dirigente moderado de la oposición, Carlos Márquez Sterling, se ha dirigido al dirigente rebelde, Fidel Castro, pidiéndole que abandone su idea de "guerra total" para que el pueblo pueda elegir libremente en las elecciones que deben celebrarse el día 3 de noviembre. Márquez cree que su "partido libre del pueblo" puede derrotar al Presidente Bálizta.

OTROS ENCUENTROS

LA HABANA, 8. — Fuerzas del ejército han rechazado un violento ataque rebelde a la guarnición de Niquero, en la provincia de Oriente. El ataque a Niquero es el tercero que se produce en el término de dos días. Se conocen pocos detalles acerca de esta acción bélica. En la zona de operaciones de Holguín, al Norte de Oriente, ha sido también sorprendida y dispersada una partida rebelde. El jefe del grupo, Tomás González, resultó muerto, según un comunicado del ejército. Noticias de Santiago de Cuba, informan que han sido puestos en libertad siete periodistas norteamericanos detenidos durante varias horas por entrar en una zona sin autorización adecuada. — Efe.

PASA A LA PAGINA 4

AYER

Los tres días de Pascua han vivido bajo el signo de Feto. Ayer, aún cuando no sopió tan constantemente, también hubo viento, dándose el caso de que por el sol no se podía pasar por lo cálido, y en la sombra se notaba hasta frío. Total, lo mejor para pillar un constipado.

Tercer día de Pascua, aún se vieron muchas "collas" con jóvenes que salieron dispuestos a comerse los restos de la "mona". El divino tesoro de la juventud aprovechó bien los tres días, ayer cerraron por la tarde algunos comercios.

La última procesión de la serie de Semana Santa y Pascua tuvo lugar anoche a las nueve. Fue el traslado de la imagen del Amor Hermoso desde la capilla de la Purísima Sangre hasta el domicilio del nuevo clavario.

AYUNTAMIENTO

SESION DE LA PERMANENTE. Para esta tarde a las siete ha sido convocada la Comisión Municipal Permanente con arreglo al siguiente orden del día: Despacho de oficio; Relaciones de jornales; Facturas y pagos por prestaciones municipales; Despacho extraordinario; Preguntas e interpretaciones.

Junta de Clasificación y Revisión

Mañana comparecerán ante la Junta de Clasificación y Revisión los mozos de Barracas, Recio, Bel, Begis, Benáfer, Benaficges, Benasal, Benicarló y Benicasim.

ANUNCIOS OFICIALES

OPCIONES PARA CAPELLANES DE LA ARMADA

Por Orden del Ministerio de Marina de 23 de Marzo de 1958, publicada en el Diario Oficial del día 2 de Abril, se convoca Opciones para cubrir ocho plazas de Capellanes de la Armada. Instancias al Vicariato General Castrense hasta el día 9 de Mayo próximo. Podrán concurrir todos los Sacerdotes españoles que lleven cuatro años de sacerdocio y no hayan cumplido cuarenta años.

FARMACIAS GUARDIA

Hoy estarán de guardia las Farmacias: SEGARRA, Mayor 51. REBULLIDA, Emedio, 16.

CATOLICIDAD

Solemne traslado de la Virgen del Amor Hermoso

Como último acto de los que tradicionalmente celebra la Cofradía de la Purísima Sangre en los días de la Semana Santa y Pascua, tuvo lugar ayer el solemne traslado de la imagen de la Santísima Virgen del Amor Hermoso desde la Capilla de la Sangre al domicilio del Sr. Clavario entrante, D. Eduardo Serrano Bigué. Largas hileras de fieles devotos acompañaron a la imagen, presididos por el Rdo. Prior, Clavarios y Mayordomos, mientras un buen grupo de señoritas entonaban, cerrando el cortejo, diversos cánticos marianos que pusieron su buena nota de piedad y devoción en la tradicional procesion por nuestras calles.

Llegada la imagen al domicilio del Clavario quedó colocada en la entrada del mismo, que había sido convertida en magnifico jardín en donde abundaba extraordinariamente la flor de nuestros narajés. Nuestra más cordial enhorabuena a los Sres. de Serrano y que la Virgen en su estancia en su casa les derrame abundantes gracias y bendiciones del Cielo.

SANTORAL

SANTOS DE HOY. — Ss. Ss. María Cleofé, Demetrio, Conceso, Hilario, Acacio, Marcelo y Hugo. MISA DEL DIA. — Misa propia de este día de la Pascua. SANTOS DE MANANA. — Ss. Ezequiel, Miguel de los Santos, Apolonio, Pompeyo, Terencio. Africano y Macario. — Misa propia de este día de la Pascua.

Cultos

SANTA MARIA. — Hoy, miércoles, día 9 de abril, se misas a las 6:30, 7:15, 8, 8:45, 9:30 y 11. Por la tarde, a las 6:45, santo rosario. Mañana, jueves, a las 6:30, misa conmemorativa; a las 11:30, exposición. Por la tarde, a las 6:45 rosario; a las 7, hora santa; a las 7:30, misa vespertina. SAGRADA FAMILIA. — Hoy, miércoles, misas a las 6, 7:30 y 9. Por la tarde, a las 8, santo rosario. Mañana, jueves, misa conmemorativa a las 6 de la mañana.

REPRESENTANTE:

Piensa en los tuyos y acude a inscribirte en tu Montepío de Previsión.

EL TIEMPO EN CASTELLON

(DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO)

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS SIETE DE LA TARDE DE AYER. Temperatura mínima: 10º grados, a las 5:20 horas. Temperatura máxima: 17º 7/10 grados, a las 17 horas y 15 minutos. Humedad relativa a las 7 y 13 horas: 37 y 24 %, respectivamente. Insolación eficaz del día 7: 3:10 horas. Recorrido del viento en veinticuatro horas: 180 kilómetros. Dirección dominante del viento: Norte-Noroeste. Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas: nula. Presión atmosférica a las 19 horas: 762,9 mm. Tendencia: estacionaria.

Mediterráneo EN LA PROVINCIA

LUCENA DEL CID

La Semana Santa en Lucena. Con arreglo a la siguiente programación se ha celebrado en esta Villa la Semana Santa. A las seis de la tarde del Jueves Santo, Misa en la Cofradía del Señor, Comunión general y traslado del Santísimo al Monumento. A las diez treinta de la noche función religiosa con sermón de la Pasión y visita colectiva al Monumento. A las diez de la mañana del Viernes solemne Via-Cruces. A las seis de la tarde Oficio de la Pasión y Muerte del Señor, con la adoración de la Santa Cruz y Comunión General. El sábado a las diez de la noche, vigilia pasional y Misa de Gloria y el domingo a las once de la mañana, procesión del Encuentro y Misa.

ALCORA

Ha terminado la Semana Santa. Con extraordinaria brillantez se han celebrado todos los actos religiosos durante la Semana Santa. El Jueves Santo, y con asistencia de las dignísimas autoridades, se celebró la misa propia del día, dando comienzo la misma a las 5 en punto de la tarde y cuyos fieles abarrotaron la Iglesia parroquial. A continuación, y después de la Comunión general, el Ayuntamiento en corporación se dirigió a efectuar las visitas y en el Calvario rezaron el Via-Cruces. Por la noche a las nueve y media, se efectuó la procesión del día. El Viernes Santo, por la tarde, y también con asistencia de las dignísimas Autoridades se celebraron los Oficios propios, y la Parroquia estaba completamente llena de fieles. Por la noche a las nueve y media se celebró el Santo Entierro, cuyo acto resultó grandemente lucido, siendo una lastima que existiendo en esta población gran número de "vestes" sea tan poco el número de las que acuden a esta procesion del Santo Entierro. El Sábado Santo, por la noche, a las once en punto se celebraron los actos religiosos y a las diez se cantó el Gloria a continuación se celebró la Misa de Gloria, a la que asistieron como en los años anteriores gran número de fieles hasta llenar la Parroquia. Queremos desde estas líneas manifestar nuestro contento y expresar nuestra enhorabuena por la nueva Imagen de Nuestra Señora de Lourdes, que en el altar de la Purísima de la Iglesia Parroquial, ha sido fijada, al menos por este año, para luego ser puesta definitivamente en otro altar.

Se constituyó la Comisión de Honor organizadora del XII Concurso de Formación Profesional Industrial y Artesana

Bajo el lema "Voluntad de Esurgimiento", que es expresión del gran afán actual de nuestra Patria, todos los años el Frente de Juventudes ha organizado su prestigioso certamen, la competición del trabajo, el Concurso de Formación Profesional, Abundante de participantes en la Fase Provincial, regional y en la nacional y espectacular en la fase internacional, que esta vez tendrá a Burcos como escenario. Se ha convocado el Concurso décimo segundo, exponiendo una constancia de una depurada organización, de una experiencia y del entusiasmo más noble. Tiene la medallada de una doble versión: la Industrial y además la Artesana, en una amplia gama de oficios donde los jóvenes pueden demostrar su pericia. Tan interesante manifestación Juvenil, de especialidades profesionales, es un gran estímulo en este momento clave de la Historia española, en que la curva ascendente de la industrialización demanda en abundancia hombres perfectamente capacitados de su oficio, eficaces en su especialización. Por ello no es de extrañar que el esfuerzo de la Organización Juvenil tenga el patrocinio de relevantes personalidades que avalan y garantizan la trascendencia y nobleza de estos Concursos. Ha quedado constituida la Comisión de Honor, organizadora del XII Concurso de Formación Profesional Industrial y Artesana en nuestra Provincia, constituyéndose:

NOTAS de SOCIEDAD

Enlace Peña - Forcada

En la Iglesia parroquial de la Trinidad, contrajeron matrimonio el Dr. en Medicina D. Juan Peña Cea, con la encantadora señorita Josefina Forcada Fernández. A los acordes de la marcha nupcial el novio entró en el templo dando el brazo a su madre y madrina Doña Lia Cea, de Peña, y la novia del brazo de su tío y padrino D. Víctor Lavall Cancho, la contrayente estaba bellísima, resaltando sus naturales encantos, luciendo vestido de taya de seda natural y tocándose con velo de tul lhusón, sujeto por diadema de azahar, siendo portadora de precioso ramo de azahar natural. Recibían los señores de Polo nuestra más cordial felicitación, que hacemos más extensiva a los abuelos y tíos maternos del recién nacido, la familia Clausell (D. José).

SUCESOS

BURRIANA. ARROLLADO Y MUERTO POR SU PROPIO CARRO. En la partida de "Cramit" de las Alquerías de Burriana, camino de Bullister, apareció un carro volcado que estaba cargado de estiércol, la calallería tumbada y debajo del vehículo un hombre muerto. Personado el Juzgado se averiguó que el muerto se llamaba León Millán Balsa, de 52 años, natural de Brihueca (Zaragoza). Al parecer al entrar en la finca se le espantó el caballo y al querer detener éste fue arrollado, quedando aplastado debajo y produciéndose la muerte.

CUPON No - Ciegos

En el sorteo celebrado en el número 553.

SE VENDE

UN MOTOR MARCA ABRIL. POTENCIA 150 H. P. UN TRANSFORMADOR DE 130 K.V.A., con instalación completa. UNA BOMBA VERTICAL de 3.000 l. p. m. de aspiración 70 metros. El plazo de solicitud de compra será hasta el día 19 de los corrientes y a pliego cerrado. Dirigirse a Sociedad de Riego SAN MARCOS, San Roque, número 7, Villarreal.

Anuncios Económicos

AVICOLA JORDAN. Pollos un día, Razas seleccionadas. Se incuban huevos a comisión. Amadeo I, 8, Castellón. MORRIS 7 HP VENDO perfectamente estado, convertible, toda prueba, San Roque 7-Tel. 319, Villarreal. HOTEL NECESITA camarera pisa y lavandera, Informes en esta Admón. OCAISION. Vendo solar patlo cerrado entrador por venta "Aragonesa" (Benadresa). Razón: Sagasta, 12-Castellón.

Rogad a Dios en caridad por el alma del Ilmo. Sr. D. Francisco Pérez Melero. Ayudante de Obras Públicas en la División Inspector de la R.E.N.F.E. Que falleció el pasado día 4. Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad. R. I. P. Sus desconsolados: esposa, Dña. Manuela Ramos Ferrer; hijos, D. Francisco, Dña. Manuela y D. Manuel Pérez-Melero Ramos, hijos políticos Dña. Sara Pérez Marqueta y D. Antonio Cros Juan; hermana, hermanos políticos, nietos, primos, sobrinos y demás familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida, suplican que tengan presente en sus oraciones y asistan al Santo Rosario que, por el eterno descanso de su alma, se rezará mañana jueves y dos días siguientes a las OCHO Y MEDIA de la tarde en la Iglesia Arciprestal de Santa María, a la Misa Exequial que se celebrará el próximo sábado día 12, a las NUEVE Y MEDIA, al Funeral del día 16 del actual a las ONCE y a las siguientes Misas: día 17, 22 y 23 a las ONCE, días 24 y 25 a las NUEVE Y MEDIA, día 26 a las ONCE, día 27 a las NUEVE Y MEDIA, día 28 a las OCHO y días 29 y 30 a las DOCE, todas en la citada Arciprestal y el día 6 de mayo y 8 días siguientes a las DIEZ en la Iglesia Parroquial de la Santísima Trinidad. En Valencia se celebrarán en San Francisco de Borja, las Gregorinas desde el día 14 de Abril a las DIEZ, en Santa María Goreti, el domingo, día 13, a las OCHO, ONCE y TRECE, en San Lucas Evangelista el 25 y 26 a las NUEVE y el 27 a las DIEZ Y MEDIA, por lo que les quedarán muy reconocidos. (No se invita particularmente). Castellón, 9 de Abril de 1958.

Rogad a Dios en caridad por el alma de D. Aurelio Igual Calpe. Funcionario de la Diputación Provincial. Falleció el pasado día 5 a los 58 años de edad. Habiendo recibido los Auxilios Espirituales y la Bendición Apostólica de Su Santidad. R. I. P. Su desconsolada esposa, Dña. María Serrano Serrano; hijos, Dña. Mariuja y Aurelio Igual Serrano; hijo político, D. Federico Vilar García; nieta, Mari Vilar Igual y demás familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida, suplican que tengan presente en sus oraciones y asistan a dos días siguientes a las OCHO Y MEDIA de la tarde en la Iglesia Parroquial de la Santísima Trinidad y a las Misas que se celebrarán el próximo viernes, día 11, a las SIETE Y MEDIA y OCHO (Exequial) en la misma Iglesia, por lo que les quedarán muy agradecidos. Castellón, 9 de Abril, de 1958. (No se invita particularmente).

INCIA

do para venerar di... El domingo a las mañana se celebró la Encuentro.

tuyó la Comisión organizadora del curso de Formación Profesional Industrial Artesana

ma "Voluntad de Ro... que es expresión del actual de nuestra Pa... los años el Frente de la organizado su pro... men. la competición del concurso de formación Abundante de partici... la Fase Provincial, re... las faenas de sector... la nacional y sector... la fase internacional, tendrá a Brascas co...

ntreco de Concurso... no, expone de una de una depurada or... de una experiencia y mo más noble. Tiene d de una doble ver... industrial y además la n una amplia gama de de los jóvenes pudon r París.

resante manifestación... especialidades profesio... gran estímulo en este ave de la historia es... que la curva ascendente rIALIZACION demanda en hombres perfectamente de su oficio, eficaces dILIZACION. Por ello no ñar que el esfuerzo de el concurso juvenil tenga el de relevantes perso... a avalan y garantizan cencia y nobleza de es...

ado constituida la Co... on, organizadora del so de Formación Profes... industrial y Artesana en raliza, constituyéndo...

Dr. D. José Antonio Se... alvo. — Gobernador Ci... P. D. Casimiro Melá Te... gero Jefe de la Dele... gación de Industria.

D. José Luis Pérez... legado Provincial de a Juan Serra Navarro, Provincial de Sinda...

Dr. D. Francisco Blasco... Director Escuela Artes... Juan Baulista Pons... Secretario del Patro... ncial de Formación Pro... fisional.

Dr. Juan Mariscal Vea... ncial de la Obra Sindi... oración Profesional".

Dr. Eduardo Codina Ar... Jefe Provincial de la l de Artesanía.

Manuel Segarra Ne'ot... de la Empresa "Silves... e Hijos S. A.", de Vall...

Vicente Tintoré Beltrán... de la Empresa "Histe... En-S... S. A."

Vicente Malces García... de la Empresa "Cocoma".

José Aranzog Rocafort... de la Empresa "Hijos de Armezgo".

Seriano Cadi. — Empre... ristol", manufacturas del

Joaquín Vidal. — Empre... oración al Yeso.

de Su Santidad

Dña. Maruja... ía; nieta, Mari... irrepre... an al Santo K... ana y dos días Parroquial de la mo viernes, día giesta, por lo que

Se celebró el último... en el Palacio Nacional, se hizo el desmontaje... la dirección del... la Interguonal Paul... los trabajos fueron... para su... con el... Dis...

NOTICARIO MUSICAL

Terminó Cristóbal Halfter para... la grabación de sus "Dos... minutos para cuerda y tim...

Alicia de Larrocha grabó "Na...", que se añadirá al registro... de la "Iberia", de Albéniz... También Orlán Alonso último... trabajo para la misma marca...

Los trabajos de Ricardo Cor... sus producciones artísticas... ka, sin duda, cuanto se re... al Festival Mundial del Jazz...

El compositor Carlos Surinach... estreno anoche su "Ballet" de... SURINACH, EN NUEVA YORK

Integran el grupo "Nueva Mús... tres compositores madrilños; Cristóbal Halfter... ya concluido...

El "ESBART VERDAGUER" EN MADRID... mandando parte de los espec... de carácter sacro, se pre... Madrid el "Esbart Verdaguer"...

SE FUNDÓ UNA ES... CULLA DE DANZA... bailarín español Antonio ha... una escuela de danza que...

EL ARTE LIRICO... nica formación de género... hoy crecía por nuestra...

MAJOR ORGANO DE EURO... PA ESTA EN MONTUJICH... ma está a punto de es... mayor órgano musical de...

Se celebró el último... en el Palacio Nacional, se hizo el desmontaje... la dirección del...

Se celebró el último... en el Palacio Nacional, se hizo el desmontaje... la dirección del...

Se celebró el último... en el Palacio Nacional, se hizo el desmontaje... la dirección del...

Se celebró el último... en el Palacio Nacional, se hizo el desmontaje... la dirección del...

Se celebró el último... en el Palacio Nacional, se hizo el desmontaje... la dirección del...

Se celebró el último... en el Palacio Nacional, se hizo el desmontaje... la dirección del...

Se celebró el último... en el Palacio Nacional, se hizo el desmontaje... la dirección del...

Se celebró el último... en el Palacio Nacional, se hizo el desmontaje... la dirección del...

Se celebró el último... en el Palacio Nacional, se hizo el desmontaje... la dirección del...

Se celebró el último... en el Palacio Nacional, se hizo el desmontaje... la dirección del...

PAGINA MUSICAL

NUEVA MUSICA

LOS CINCO, LOS SEIS, LOS SIETE...

CUALQUIER mediano com... dor de la historia de la Música sabe que "Los cinco" quiere decir el grupo formado en Rusia en el último tercio del siglo XIX por Balakireff, Coi, Borodin, Moussorgsky y Rimsky Korsakoff para crear una escuela de composición auténticamente rusa...

notorios en la música española, por ser el primero sobrino y el segundo hijo de grandes compositores y el tercero hijo de un notable profesor y pianista muy conocido en Madrid y en casi toda España. Los otros cuatro, en cambio, carecen de genealogía musical.

OPERA EN MADRID PERO NO EN EL REAL

El pasado domingo dió comienzo en Madrid una breve, pero interesante "temporada" de óperas italianas, habiendo comenzado con "La Bohème" en función de gran gala y en conmemoración del nacimiento de Puccini.

Virginia Zeani, y como gran acontecimiento la presentación en Madrid (siempre a las tres de la tarde) del gran bajo Nicola Rossi-Lombardi que cantará "Faust"...

Prohaska actuará en Madrid este mes

FRANFORT DEL MAIN. — Actuará en Madrid, durante la segunda quincena de este mes, el más destacado director de orques...

Elizabeth Arden CONSIGA PASO A PASO SU BELLEZA. LIMPIAR TONIFICAR NUTRIR. La Delegada personal de Elizabeth Arden explicará a Vd. los principios de este ritual básico del...

ELEMENTOS DE LA MUSICA

RITMO - ARMONIA

A semana pasada hablábamos de la melodía. El elemento más importante de la melodía es, desde luego, el ritmo. No existe melodía sin ritmo, pero puede haber ritmo sin melodía...

de dos, tres, o más sonidos convenientemente dispuestos entre sí. El acorde más perfecto tiene su origen inmediato en la naturaleza, y se compone de tres sonidos; uno, hijo o determinante, y dos armónicos o concomitantes...

HAYDN, DE MODA EN LONDRES

FRANCISCO José Haydn asistía muchos días a las veladas que organizaba una artista llamada Boselli a la que tomó gran afecto. A la muerte de esta señora, y para distraerse de la pena que le había causado esta...

ROMEA MAÑANA JUEVES INAUGURACION ESPECTACULOS TEATRALES EN ESTA SALA A las 7:15 tarde y 11 noche UNICO DIA DE ACTUACION PRIMER FESTIVAL FEMENINO DE OPERA FLAMENCA CON EMILIA ESCUDERO MANUELA DE RONDA ENGARNITA OROPESA CARMEN SOLEA LA MACARENA

Entre las novedades femeninas la presentación de Virginia Zeani en "Traviata" — cantada también por Ausensi — cantante ésta que ha gustado muchísimo en su presentación en el Scala milanés.

NIÑA DE LA PUEBLA y un Selecto Conjunto de nuevos valores del canto y baile andaluz. BALLBT ESPAÑOL CARTELERIA PARA HOY EMPRESA ESYOE S. L. SABOYA. — "Guadalupe". — AM. REX. — "vacaciones en Italia". — AM. RIALTO. — "Los Gavilanes del Estrecho" y "La Conciencia y Ernesto".

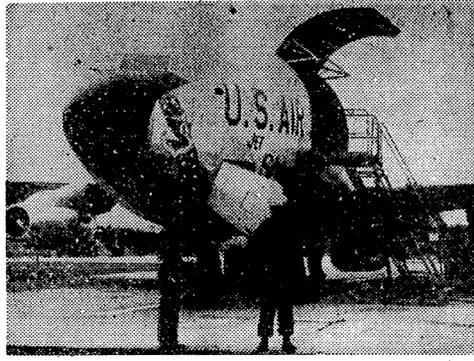
Viajante-Representante: La jubilación que tanto has esperado es ya una realidad. Tu Montepío la garantiza.

Atención, Señoras! Escuchen Vdes. el programa radiofónico que el próximo Domingo, a las 14:45 emitirá RADIO CASTELLÓN, para la adjudicación de la máquina de coser "ALFA" que ofrece a sus consumidoras NORIT (El Borreguito), el maravilloso producto para el lavado de prendas finas.

TEATRO CINE SINDICAL Hoy, 7:30 y 10:30 Éxito sensacional de Familia provisional (Tolerado Menores) CINE SAN PABLO Hoy, 7 tarde y 10 noche Grandioso programa doble LA RUEDA DEL DESTINO Y LA GRAN ESPERANZA (Tolerado Menores)

El "KC-135" que intentaba el vuelo Tokio-Madrid, aterriza en las islas Azores

Ha invertido 18 horas 44 minutos en recorrer 16.485 kilómetros



TOKIO. — He aquí el avión estratolante a propulsión KC 135, de las Fuerzas Aéreas norteamericanas, fotografiado poco después de llegar a la base de Yokota (Japón)...

BASE DE LAS FUERZAS AEREAS DE OFFUTT (Nebraska), 8. — A las diez de esta mañana, el gigantesco "KC-135", que intenta batir las marcas de velocidad y vuelos sin escalas...

El general de brigada William E. Eubank, piloto del avión, ha manifestado que el gigantesco reactor marcha "muy bien". En un mensaje transmitido por radio, Eubank declaró que está un poco retrasado con relación al horario previsto...

ATERRIZA EN LAS AZORES. MADRID, 8. — Una nueva marca de distancia ha sido establecida hoy, para aviones de retropropulsión, sin escala, y sin motor combustible, por un avión nodriza "KC-135", pilotado por el general de brigada William E. Eubank...

NO PUDO LLEGAR A MADRID POR FALTA DE COMBUSTIBLE. FUNTA DELGADA (Azores), 8. — A las 16.25, hora española, aterrizó en la base de Lajes el gigantesco avión nodriza estratolante norteamericano que intentaba la travesía sin escala desde Tokio a Madrid...

BATO LA MARCA DE VELOCIDAD SIN ESCALAS. WASHINGTON, 8. — Una marca de velocidad sin paradas ha establecido ya el avión "KC-135" al cubrir la distancia Tokio-Washington en trece horas y cuarenta y siete minutos...

BASE AEREA DE YOKOTA (Japón), 8. — El segundo avión "KC-135", que iba a salir el miércoles para tratar de batir el récord de vuelo sin escalas entre Tokio y Madrid, no saldrá debido a las desfavorables condiciones atmosféricas...

Nuevo y eficaz método para combatir el cáncer de pulmón

SAN FRANCISCO, 8. — Nuevos métodos para detectar el cáncer y la realización de experimentos adelantados que pueden anunciar el fin de la enfermedad...

Los doctores Farber y Wood, investigadores de la Universidad de California, informan del desarrollo de una nueva prueba para el cáncer de pulmón, que, dicen, ha resultado efectiva en un noventa por ciento...

El trabajo del doctor Neuraht, profesor de biología en la Universidad de Washington, ha revelado ciertos experimentos realizados con un novillo que podrían dirigir a los científicos a los descubrimientos necesarios para poner fin al cáncer y a las enfermedades que afectan a las personas de edad avanzada...

El objetivo fundamental de toda...

VIENE LA PAGINA 1

menjar nuestro comercio de exportación con productos no transformados de nuestra agricultura, pero, sobre todo, hemos de pasar a los transformados, porque no cabe duda que los artículos de transformación industrial deberán tener una parte importante en nuestra exportación...

LOS DOS CAMINOS POSIBLES

"En el intento de nivelar nuestra balanza comercial y de pagos, —prosigue el Sr. Ullastres— tenemos dos caminos que se deben utilizar conjuntamente, pero que son diversamente utilizables según el momento histórico y la mercancía de que se trate: a base de reducir las importaciones o a base de aumentar las exportaciones. No cabe duda que podremos incrementar la producción nacional, pero no era este el aspecto a que quería aludir hoy, sino a ese otro que se puede llamar política de "sustitución de importaciones"; no importar, no porque no vamos a consumir ese artículo, sino porque lo producimos aquí. Por esta política de sustitución de las importaciones, nos metimos en un camino que, por desgracia, no es el definitivo, uno de los estímulos fundamentales para nuestra industrialización. Pero, evidentemente, esa política, en un momento en que se va a dar una mayor interacción económica europea y a una liberalización de los intercambios, tiene menos ventajas que la política de exportación, porque con la garantía del mercado nacional a un grado a cualquier precio, es evidente que una industria para la producción nacional, no tiene ese freno, que es la necesidad de mantenerse en precio internacional".

NIVELACION DE LA BALANZA DE PAGOS

"Para España, el estudio del tema ha de abarcar los dos aspectos: ingreso o permanencia fuera, pero ya desde ahora —añade el Ministro— la producción española no exportadora habrá de comenzar el esfuerzo por el logro de una productividad y unos precios de tipo europeo, ya que en cualquiera de los dos supuestos la competencia jugará con mayor virulencia en adelante de lo que ha venido haciendo hasta ahora. La balanza de pagos española, y sobre todo, la comercial, es tradicionalmente deficitaria; y aunque parezca paradójico, como consecuencia del esfuerzo de industrialización que estamos realizando, la elevación del nivel de vida y la mayor distribución de la renta nacional, la balanza ha ido agudizando en estos últimos años su signo desfavorable. Es una realidad extraña la que tenemos que sufrir, porque el objetivo fundamental de toda la política comercial exterior española tiene que ser, evidentemente, a corto plazo, la nivelación de la balanza comercial, sin confiar su estabilidad a partidas, como la del turismo, que son demasiado volátiles".

Analizó el Ministro el programa futuro de acción a desarrollar para conseguir esa nivelación y señaló que tenemos posibilidades enormes todavía de all...

Firma de dos acuerdos entre España y Alemania occidental

VIENE LA PAGINA 1

una vez más, con el deseo de una cordial cooperación futura, la tradicional amistad que ha ligado siempre a nuestros dos países en el transcurso de la historia.

Vuestro pueblo y el nuestro, unidos hace precisamente cuatro siglos por la figura y por el centro imperial de Carlos V, fueron entonces y han vuelto a ser en los mejores momentos de su trayectoria, fieles y esforzados servidores de la idea europea. De una Europa que es, mucho más que una expresión geográfica, un arreglo conjunto de valores que en lo esencial perduran desde los días carolinios: un orden ético, impregnado por la savia cristiana; una tradición cultural, continua y viva, que ha producido hasta ahora las más altas creaciones del espíritu humano.

En la defensa de esa excepcional constelación de valiosos legados y formas de vida que es Europa, el pueblo alemán, en su creación histórica que —con la legítima acción de América— llamamos Occidente, nuestros dos pueblos han formado no pocas veces en vanguardia. Hoy, en un mundo escindido, sujeto a la amenaza más terrible que ha conocido el hombre, Alemania y España solo quieren servir —con lealtad, con decisión, con eficacia— a la causa de la paz.

Los españoles, sintiéndonos parte integrante de este viejo mundo, advertimos que la presencia en él de una Alemania unida ha sido siempre un factor esencial e interpretamos el resurgimiento de vuestro país como una decisiva contribución a la seguridad y al bienestar de los pueblos de nuestro continente.

Los acuerdos que esta mañana hemos suscrito, en nombre de nuestros gobiernos, clausuran un período que, con plenitud de fuerza, ha de ser fructífero para España y para el futuro de una Europa concordada, libre y esperanzada.

Alzo mi copa, señor Ministro, para brindar por su Excelencia el Presidente de la República Federal Alemana, por la grande y noble nación que representa y por vuestra persona, a la

Eisenhower...

VIENE LA PAGINA 1

esperará la respuesta rusa a la última propuesta occidental sobre la conferencia de alto nivel, antes de contestar al ofrecimiento de Krushev en torno a la suspensión de las pruebas nucleares. Así se afirma en los círculos políticos londinenses, donde se pone de relieve que el Gobierno inglés no seguirá al norteamericano en una inmediata respuesta a la carta de Krushev.

Un portavoz del Foreign Office ha dicho que hoy no se entregará ninguna nota a Moscú. —Efe.

KRUSHEV DISPUESTO A MUCHAS COSAS

VIFNA, 8. — "Rusia está dispuesta a retirar sus fuerzas de Polonia, Alemania oriental, Rumania y Hungría, siempre que los aliados retiren también sus tropas de Europa", ha declarado el primer Ministro soviético, Nikita Krushev, en una reunión celebrada en Budapest, viernes que no solamente retirará sus tropas, sino que las desmilitarizará también, si las naciones occidentales hacen lo mismo. —Efe.

no venís de donde en ello, sino todo lo contrario: un barco, un poco por encima de las otras, ensayar este estatus del exportador, Sols, por tanto, los primeros beneficiarios de este ensayo y de la forma como funcione depende que se extienda a los demás sectores de la actividad exportadora del país. Y anunció una serie de proyectos que han de mantener la ilusión del exportador y la nuestra, con su ayuda directa y respaldada en el próximo futuro". "Hemos creado —añade el Sr. Ullastres— una dirección de expansión comercial, cuya misión es exclusivamente ayudar a los exportadores. Yo desearía que la actividad exportadora del país llegase a ser considerada como una actividad de interés nacional, con todo lo que esto comporta de facilidades. Yo espero, exportadores de toda España, que sabréis hacer frente, victoriosamente, a la responsabilidad que en estos momentos os corresponde". —Cifra.

HOY SERA RECIBIDO POR EL CAUDILLO

MADRID, 9. — El Ministro alemán de Asuntos Exteriores, señor Von Brentano, visitará mañana por la mañana a Su Excelencia el Jefe del Estado, el señor Von Brenano se trasladará a mediodía al Museo

que desce la mas graja estancia en España".

PALABRAS DE VON BRENTANO

A continuación, el Ministro de Asuntos Exteriores de la República Federal alemana, señor Heinrich von Brentano, pronunció en alemán el siguiente discurso:

"Señor Ministro: Agradezco sinceramente las palabras de salutación que habéis dirigido a mí y, a través de mí persona, al pueblo alemán. Constituye para mí motivo de profunda satisfacción el haber podido suscribir, con motivo de mi visita a vuestro hermanísimo y juntamente con vuestra excelencia, los convenios en los que se expresa el deseo común de nuestros dos Gobiernos de continuar e intensificar la tradicional colaboración amistosa entre nuestros países."

Con razón habéis señalado, la común herencia espiritual y cultural, la cual no solo liga sino también obliga a nuestros pueblos. Quien comprenda la historia y esté dispuesto a extraer enseñanzas de ella sabe que para vosotros y para nosotros Europa no es una mera expresión geográfica ni mucho menos un conjunto de supuestos económicos; nuestra adhesión a la colaboración europea responde, por el contrario, al reconocimiento de nuestra obligación de conservar nuestros comunes valores espirituales y culturales. Habéis hecho referencia a la gran figura histórica de Carlos V. Este año evocaremos, tanto aquí como allí, el día en que hace cuatrocientos años, se cerraron los ojos de este gran Rey de España y Emperador de Alemania. Fue en la capilla de El Escorial donde me di tan perfecta cuenta de la comunidad de nuestro pasado, la cual constituye un patrimonio para los pueblos que nos rodean. Los esfuerzos comunes también en la actualidad y en el futuro.

Sombrias nubes pesan sobre el horizonte político desde hace años. No debemos desanimarnos. Estoy convencido de que el porvenir dará la razón a los que, defendiendo con decisión la libertad y la independencia de su nación, están dispuestos a servir de causa de la paz con la misma firmeza incondicional. La cesión de mi patria constituye una expresión de la imperfección de que adolece la paz y que tanto nos agobia; y quedo sinceramente agradecido a vuestra excelencia y a vuestro gobierno por haber manifestado en todo momento la disposición de remediar esta injusta situación, dentro de la paz y en pro de ella, situación que no solo agobia al pueblo alemán sino que debe ser objeto de honda preocupación para cuantos reconocen el derecho de autodeterminación de los pueblos.

Jamás han quedado interrumpidas las tradicionales relaciones de amistad entre los pueblos español y germano. Me ha emocionado profundamente la gran amistad y la comprensión humana que siempre he hallado en vuestro país. Por lo tanto me siento sinceramente obligado a expresar, a través de vuestra persona, mi gratitud al pueblo español. Podéis estar convencido de que una vez de regreso en mi Patria, me haré eco de los frutos redundarán en beneficio no solo de nuestros países sino también de todos nuestros vecinos y amigos que, para hacer valer los principios del derecho y de la libertad en las relaciones entre las naciones, colaboran con nosotros por una convivencia pacífica de los pueblos.

Con vuestra excelencia, estimado colega, tengo el convencimiento de que, a través de los convenios suscritos el día de hoy, hemos allanado el camino para una colaboración de confianza, colaboración que debe servir al progreso y a la paz de Europa y del Mundo. El favorecer, en todos los campos y por todas las medidas adecuadas la unidad de Europa que ha allanado nuevos puntos de arranque, en numerosos tratados concertados en los últimos años, constituye una tarea que el Gobierno Federal reconoce serena y apasionadamente y cuya realización redundará en beneficios y ventajas no solo para nuestros pueblos, sino también para el mundo entero.

Retero mi sincero agradecimiento por la amistosa acogida que me fué dispensada aquí, y alzo mi copa por Su Excelencia el Jefe del Estado español, por vuestra persona y por un halagüeño porvenir del pueblo español amigo". —Cifra.

EL PACIFICO ESTÁ MÁS CONTAMINADO DE RADIOACTIVIDAD QUE EL ATLANTICO

TOKIO, 8. — La contaminación radiactiva de las aguas del Pacífico occidental es 10 veces mayor que la de las aguas del Océano Atlántico, como consecuencia de las pruebas nucleares norteamericanas, según ha informado el doctor Yasuo Miyake, profesor de la Universidad de Tokio dirigente de una cruzada japonesa contra las armas atómicas, quien añadió que la contaminación de las aguas del Pacífico occidental no dá señales de decrecer con el paso del tiempo. —Efe.

del Prado con objeto de recorrer las salas de nuestra pinacoteca.

A primera hora de la tarde se celebrará en Puerta de Hierro un almuerzo que le ofrecerá su colega español, señor Castiella.

Por la tarde, a las cinco y media, visitará el Instituto Nacional de Industria.

A las ocho y media de la noche, el Embajador alemán, señor Knappstein, ofrecerá una recepción en honor del señor Von Brentano y de las autoridades españolas.

El Ministro alemán de Asuntos Exteriores emprenderá el viaje de regreso a su país pasado mañana, jueves, a las cinco menos cuarto de la mañana, en un avión de las líneas regulares aéreas alemanas. En el aeropuerto de Barajas le serán rendidos honores militares.



PROVINCIA DE ORIENTE. — Una patrulla de jóvenes rebeldes de las fuerzas de Fidel Castro, interroga a un automovilista que se detuvieron en una de las carreteras de esta provincia, siguiendo órdenes de Fidel Castro en cuanto al severo control de aguas zona. — (Foto Cifra).

Acuerdo comercial entre Rusia y Alemania occidental

BONN, 8. — La República Federal Alemana y la Unión Soviética han firmado en Moscú un acuerdo comercial y otro consular, después de 10 meses de laboriosas negociaciones. El problema de la repatriación de alemanes soviéticos, que causó numerosas interrupciones en las conversaciones citadas, no está incluido en los acuerdos, pero se anuncia que las dos partes han facilitado explicaciones sobre tal materia. Según los rusos, no existe problema de repatriación, pero los alemanes tienen presentada una lista de personas deseadas de ser repatriadas. Según un comunicado se dice que los soviets han accedido a examinar de buena fe las solicitudes individuales de alemanes en pro de su repatriación y las autoridades alemanas estudiarán las solicitudes de ciudadanos soviéticos que actualmente se encuentran en Alemania y que deseen regresar a la Unión Soviética. Según el acuerdo comercial Alemania venderá Rusia maquinaria, máquinas-herramienta, cables y productos químicos y la URSS, dará a cambio celulosa, productos petrolíferos, carbón, amianto, minerales de manganeso y cromo, metales ferrosos, maquinaria y equipos diversos. —Efe.

El Pacifico está más contaminado de radioactividad que el Atlántico

TOKIO, 8. — La contaminación radiactiva de las aguas del Pacífico occidental es 10 veces mayor que la de las aguas del Océano Atlántico, como consecuencia de las pruebas nucleares norteamericanas, según ha informado el doctor Yasuo Miyake, profesor de la Universidad de Tokio dirigente de una cruzada japonesa contra las armas atómicas, quien añadió que la contaminación de las aguas del Pacífico occidental no dá señales de decrecer con el paso del tiempo. —Efe.

Cinco millones de obreros parados en Estados Unidos

WASHINGTON, 8. — La cifra total de parados en Norteamérica asciende a 5.198.000 lo que supone el mayor número registrado en los últimos 16 años y medio, según los funcionarios del Gobierno.

El pasado marzo los sin trabajo aumentaron en 20.000. No obstante estas cifras, algunos círculos se estiman de la contracción económica por estar disminuyendo. —Efe.

El ruído de la explosión de la bomba atómica en Nagasaki, en agosto de 1945, que marcó el fin de la guerra, se ha convertido en un símbolo de la destrucción que puede causar el uso de las armas nucleares. En Nagasaki, se han levantado edificios nuevos, pero el recuerdo de la tragedia permanece en la conciencia de los habitantes.

Control de los rebeldes cubanos



PROVINCIA DE ORIENTE. — Una patrulla de jóvenes rebeldes de las fuerzas de Fidel Castro, interroga a un automovilista que se detuvieron en una de las carreteras de esta provincia, siguiendo órdenes de Fidel Castro en cuanto al severo control de aguas zona. — (Foto Cifra).

3.500 automóviles cruzaron la frontera por Irún el día...

IRUN, 8. — El 5 de este mes ha sido el de más tráfico en la frontera, desde el pasado mes de octubre. Por los diferentes puentes internacionales cruzaron 3.500 vehículos. —Cifra.

DESDE TANGER

VIENE LA PAGINA 1

brotes figuran Bachir Bouche, Gobernador de Marruecos y Comisario del Gobierno en el Tribunal de Defensa del Estado, el Dr. Abdellatif Ben Yelou, Gobernador de Tánger, el Secretario General del Gobierno, Mohamed Benini, y el Dr. Abdellatif Ben Yelou, asesor jurídico del Ministerio de Asuntos Exteriores.

Los tres primeros son personalidades destacadas del partido del Istiqlal. Estos decretos tienen antecedente no muy lejano. El 3 de septiembre último, Presidencia del Consejo publicó una relación de más de 200 marroquíes cuyas fortunas habían quedado bloqueadas en virtud de un Dahir de fecha 20 de junio del mismo año. Ni el decreto ni la relación se explicaban las razones de tal disposición en la lista se encontraban los nombres de muchos de los, bajas y oficiales marroquíes que habían estado en el Ghatt durante los tiempos de luca del derroto "Señor del Atlas" que traía el Palacio Real y el Ghatt que sirvieron a los franceses. —Efe.

A pesar de todo, hasta ahora no se había hablado oficialmente de castigar a los miembros del Consejo. El gobierno se opusieron al Sobranjo durante el primer quinquenio del proyecto francés. Y esto, cuando parecía que de la buena morja marroquí se había borrado las negras torres pasadas, demuestra que el final nadie es dichoso que, como dice otro vulgar refrán, el otro va a la paga. —Efe.

JOSE LUIS NAVARRO

LES, 9 ABRIL DE 1953

co millones
cientos mil
eros parados
en
ados Unidos

WASHINGTON, 8. — La cifra de parados en Norteamérica asciende a 5.198 millones, supone el mayor número registrado en los últimos 16 años y medio, según funcionarios del Gobierno. Desde marzo los sin trabajo aumentaron en 250.000, a pesar de que las cifras de los círculos se estiman que la contracción económica para el año disminuyendo. — El

ldes cubanos

trulla de jóvenes rebeldes a una automovilista al que esta provincia, siguiendo un severo control de aguas

3.500

to móviles

uzaron la

ntera por

on el día 5

RUN, 8. — El 5 de este mes se dio el más tráfico en la zona, desde el pasado mes de febrero. Por los diferentes puntos internacionales cruzaron 3.500 autos. — Cifra.

ESDE
TANGER

ENE LA PAGINA

os figuran Bachir Ben Ali, Gobernador de Marruecos y Comisario del Gobierno y el Tribunal de Defensa del Estado, el Dr. Abdellatif Yelou, Gobernador de Argel, el Secretario General del Gobierno, Mohamed Ben Ali, y el Dr. Abdellatif El Ghazal, asesor jurídico del Ministerio de Asuntos Exteriores.

Los tres primeros son personalidades destacadas del mundo del Islam.

Estos decretos tienen un precedente no muy lejano. El 3 de septiembre último el presidente del Consejo de Ministros, un relación de más de 100 arroquijos cuyas fortunas habían quedado bloqueadas por virtud de un Dahir Real de fecha 20 de junio del mismo año. Ni el decreto ni la relación se explicaban en las zonas de tal disposición. En la lista se encontraban nombres de muchos de los señores bajae y funcionarios arroquijos que habían cobrado con el Glau durante los tiempos de luz a del príncipe "Señor del Atlas" en el Palacio Real y en el que sirvieron a la orden de Ben Arafa — el "Señor de las francesas" — en los dominios del destierro Mohamed V.

A pesar de todo, hasta ahora no se había hablado oficialmente de castigar a los opusistas al Sobarano durante el último reinado del protectorado francés. Y esto, cuando se decía que la buena memoria marroquí se había borrado las negras tormentas pasadas, demuestra que la final nadie es dichoso como dice otro viejo adagio refrán, el que se paga.

JOSE LUIS NAVARRO

MERCOLES, 9 ABRIL DE 1953

Guerrillas

Al mexicano Guillermo Carvajal debe concederse el privilegio de torear en España

Así piensa un amplio sector de la crítica y afición hispanas

Por GONZALO CARVAJAL

[Es una colaboración especial para Agencia FIEL.]

El notorio perjuicio causado por la ruptura del Convenio de la anterior temporada, no logro de destacar ni en un milímetro la honrosa y caballerosa postura del torero azteca Guillermo Carvajal, quien mantuvo, hasta sus últimas consecuencias, la lealtad de no torrear en la capital mexicana en tanto no se reanulasen las relaciones taurinas con España por otra parte únicas que ligaban a la Manja Patria con su hijo más español.

Fuimos testigos de la noticia del rompimiento del Convenio para Guillermo Carvajal. El torero de Durango se hallaba en el Banatorio de Toreros madrileño resfriando la sangre vertida en el ruedo de Marsella. Carvajal, al conocer la descalabrada actitud de ciertos toreros compatriotas, abandonó el lecho y, desde entonces, fijó su conducta. El rompimiento es injusto por todos conceptos y considero mi vida y mi profesión a luchar contra tal injusticia". Guillermo Carvajal habló e hizo. Fue a un credo de relaciones taurinas permanentes entre España y México, pero — a veces solo, a veces acompañado por compañeros que anteriormente exhibieron un espíritu más acomodaticio y hasta vieron con buenos ojos la posible reforma o ruptura del Convenio — decididamente, con olvido de su interés personal para atajar la muerte de un intercambio taurino más necesario para los mexicanos que para los ibéricos Guillermo Carvajal dió una lección de hispanismo: O con los españoles, o me quedo sin torrear en la capital de mi patria". No se olvide nunca que la temporada 1952-53 era, en su tierra, para Carvajal última en número de contratos y en el dinero a cobrar. Sus triunfos españoles — sazonados con cuernos duros — le daban derecho a ello. Si alguien estaba llamado — con Convenio o sin él — a percibir altas cifras por vestir la telamilla en México ese alguien era Guillermo Carvajal. Pero el caballo del torero azteca dió de lado a los pensamientos de dorada y preciosa riqueza para siempre en el día a la palabra simplificada de sí que le comunicamos el final de unas relaciones taurinas hechas estériles por falta de espíritu de compañerismo en el texto legal que las amparaba. Menudearon las cartas torreadoras de la empresa "El Torero" y don Molino Castro, empresario de la "Médica", precedió la demora del viaje que Guillermo Carvajal iba a cumplir compromisos profesionales con empresa de Francia y Portugal. El de Durango se quedó en sus tres actuaciones en la capital mexicana pero al lado de diestros españoles. Y para corroboración de tan irrefutable conducta aléjense las palabras del "chicharrón" así llaman cariñosamente sus partidarios a Guillermo — poco antes de abandonar la patria. "No reparé en gastos e interrumpí mi campaña en Europa, si se produce el venturoso acuerdo de reanudar el Convenio durante la presente temporada de España. Si me llaman para torrear la corrida de la encierro, aquí estaré como un diablo y el primero de todos".

Actitud tan de hombre y tan de caballero — actitud que, por otra parte, no es una consecuencia de la mantención siempre no pasada inadvertida a los comentaristas y aficionados de este país, al menos a la materia de la fiesta taurina. Críticos como "Don Luis" de "Hojas del Lunes" y "Manole Castañeda" del diario "Madrid", se han ocupado recientemente e insistentemente del "caso" Carvajal y la razón honesta habida para que, con el Convenio se reanuda el justo privilegio de poder actuar en las plazas españolas a quien dió ejemplo de lealtad de ese virtud, por desgracia tan escasa en los tiempos presentes, que se comendaba con las palabras de hombre de bien, Guillermo Carvajal — caballero del torero — está a punto de llegar a Francia cuando comienza su temporada europea el domingo 6 de abril. A las peticiones de los críticos arriba mencionados se unió el sentir general del aficionado español que anhela por encima de las leales intrínsecas y de distímulo restricciones, como demuestran esencial de españolismo, responder a un gesto caballeroso con otro de idéntica índole. Y la caballerosidad de Carvajal quedó plenamente demostrada.

Estamos en los contenidos de una temporada, marcada por la ausencia de toreros aztecas en los cerros españoles, y estamos, piensa

VIDA deportiva

Collar será cambiado por Kubala "y algún otro"

Nuevo auge del fútbol en Alcora

El fútbol en Alcora, está en su mayor auge, y hemos podido comprobar que ni la afición alcorina ha decaído, ni la cantera de buenos elementos se ha agotado, feclitando, a los representantes de la Junta que dirige esta afición que tan acertadamente va cosechando sus frutos.

El domingo y con asistencia de Autoridades, con la Banda de música de Alcalaén, de esta localidad, y un gran número de público presenciaron no solamente el primer partido, sino que todos fuimos testigos de la labor llevada a cabo por los señores que tan acertadamente han tomado la dirección del deporte balompédico. Ya que vimos totalmente cambiado el campo "El Vihial", debidamente acondicionado su terreno de juego, así como grandes mejoras en la parte destinada al público espectador, casetas, y demás, así como salió a lucir el nuevo material para los jugadores, constándonos además que seguirán efectuando importantes mejoras, cuyos proyectos están llevando a cabo sus realizadores.

Este primer partido se celebró en la tarde del domingo a las once, entre el C. D. Borriol y el C. D. Alcora.

A la hora en punto saltaron al terreno de juego los dos equipos, que efectuaron su aparición saludando a las autoridades y público asistente. A continuación y después de sortear el terreno destinado a cada equipo, los dos capitanes de los mismos y con el señor árbitro se dirigieron a la presidencia formada por el Ayuntamiento en Corporación, Capitán de la Guardia Civil Sr. Cura y demás autoridades, acompañaron a la simpática niña, hija de nuestro Alcalde, María-Amparo Grangel, quien llegado al centro del terreno de juego hizo el saque de honor y obsequió al equipo visitante con un hermoso ramo de flores. Después de acompañada nuevamente al lugar que ocupaba en la tribuna, dió comienzo el partido.

El dominio en la primera parte fué del equipo local, no obstante, cuatro minutos antes de finalizar la misma, el equipo visitante consiguió el primer y único gol de la tarde marcado por su jugador Valls.

En la segunda parte del encuentro, el dominio por parte del equipo local aumenta hasta el extremo de que llega en ocasiones a desconcertar al equipo visitante, y a los 16 minutos, consigue el primer gol el Alcora, marcado por Casán; dos minutos más tarde vuelve a marcar nuestro equipo otro gol obra de Pepe a los veintiseis minutos, otro marcado por Miralles; a continuación tres minutos más tarde otro gol por Casán; y cinco minutos después otro gol marcado nuevamente por Casán, por lo que el resultado del partido fué de 1 a 5 a favor del equipo local.

En las casetas visitamos al C. D. Borriol, para recoger sus impresiones, las cuales felicitaron a todos los que integran la Junta, y a los jugadores que se alinearon, por su limpieza en el juego y su merceda victoria.

Las alineaciones fueron:

C. D. BORRIOL. — Cornelio; Sañón, Valls, Santamaría; Antonio, Palmer; Vaquer, Alfredo, Balaguer, Segundo y Palmer II.

C. D. ALCORA. — Bartoli I; Ferrer, Bartoli II, Mor; Renau, Pinar del; Juan, Pastor, Casán, Pepe y Miralles.

Árbitro el encuentro, sin faltas y magníficamente, el señor Manselgas.

Destacaron: Por el C. D. Borriol, Valls, Segundo y Alfredo, y por el C. D. Alcora, Casán, Pepe, Miralles, y sí sabe todo el equipo.

CORRESPONSAL.

Comentarios de la prensa portuguesa a la Copa de las Naciones de hockey sobre patines

LISBOA, 8. — La prensa de hoy acoge en sus primeras planas, con grandes titulares, la victoria de Portugal en el Torneo de Hockey sobre patines de Mentreux sobre España. "El equipo español — señala el "Diario Popular" — como ya habíamos anunciado, no se encuentra en su mejor forma, aunque este hecho no puede restar brillo a nuestra victoria. A la falta de cohesión del conjunto español, pudo influir la salida del terreno de juego de Orpínel, aunque Perella haya jugado bastante bien. Falta realmente en el equipo de España quien mandase en la pista, pero el mayor error, a nuestro juicio, debe ser atribuido al seleccionador español por la exclusión de Roca, el mejor delantero del grupo. De cualquier manera estamos seguros de que la selección de Lorenzo Marques, merced a su irresistible actuación, había ganado el encuentro final fuese cual fuese la formación adversaria".

El mismo periódico portugués afirma que la selección europea ideal estaría constituida por cuatro portugueses y por el español Orpínel. Aññ.

Mediterráneo

IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

AYER REACCIONO EL MERCADO

En Madrid y Bilbao con suavidad, pero en Barcelona con entusiasmo y gran amplitud

MADRID, 8. — Después de las vacaciones de la Semana Santa, se ha producido en Bolsa cierto rombo de órdenes de compra, circunstancia que se ha acusado sobre numerosos valores industriales. Sin embargo, la tendencia favorable no ha sido unánime, ya que, por otra parte, han seguido produciéndose algunas indecisiones, principalmente en el sector bancario, donde hay bajas de doce enteros, en Banco de España; cinco en Banco Hispano Americano, y otros cinco, en Español de Crédito. El Banco Central retrocedió cinco enteros, pero al mismo tiempo ha descontado su dividendo complementario de 36 pesetas, por lo que, en definitiva, salió con una mejora de once pesetas. Otras bajas han sido de cuatro enteros, en Campsa y Sniace, y cinco en Resnera. Las mejoras más salientes afectan a Naval, Prefrentes, con cuatro enteros; Aguilas, Dragados y Construcciones y Energía e Industrias Aragonesas, con cinco; Iberduero, Minas del Rif y Auxiliar de Ferrocarriles, con seis; Nitro, Petrolinas y Mier, con ocho, y con diez, Pontefrada, Española de Petróleos y Fasa.

Al cierre, la situación de los corros era bastante firme:

GOTIZACIONES FONDOS PUBLICOS

Interior, 79,50; Exterior, 98; Amortizable, 194,96; 1951, 98,65; 1952 y 1953, 99,20; 3%, 1951, 87,50; 3%, 1949, 81,50; Canal Isabel II, Nuevas, 86,50; Reconstrucción Nacional, 98; ENFER, 99,40; Ayuntamiento de Madrid, 194, sin cupón, 83; 1914, 74; 1923, 77; Interter y Ensanche, 191, 73; Ensanche, 191, 69; Campsa, 87; Tánger-Fez, 74; Cédulas Hipotecarias, 4%, 76; A y B, 74; C, 75; Exentas, 85,25; Interovinciales, 90; Locales con lotes, 89,25; Nuevas, 96; Prefrentes, 105,25; Bonos Exposición Barcelona, sin cupón, 91.

ACCIONES

Crédito Industrial, 181 (-1); España, 63; Exterior, 385 (-5); Hipotecario, 329; Central, sin dividendo, 592; Banesto, 715 (-5); General, 331; Hispano, 550 (-5); Mercantil, 306; Popular, 445 (-10); Derechos, 90; Rural, 304; Viego, 212 (-2); Langreo, 229 (-2); Zarcas, 190 (-3); Reunidas Zaragoza, 149 (-3); Nuevas, 539; Fuerzas Electricas Cataluna, 249; Pnceca, 10; Nuevas, 194, 11; Cantábrico, 189 (-1); Chorro, 143; Derechos, 5; H. Española, 278; Iberduero, 286 (-6); Novisimas, 265 (-7); Moncabril, 135 (-2); Nuevas, 121 (-3); Novisimas, 114 (-1); Nansa, 154; Sil 210 (-3); Derechos, 18,50; Sevillana, 153,9 (-0,50); Electrica Madrileña, 213 (-0,50); Estacion, 120 (-1); Aguilas, 425 (-5); Azucarera General, 189 (-3); Ebro, 490; Portland Valderriivas, 443 (-1); Luso Española Porcelanas, 151; Hidrocel, 142 (-2); Constructora General, sin dividendo, 99; Dragados 211 (-5); Encinar de los Reyes, 125; Cantábrico, Nuevas, 119 (-1); Vallhermoso, sin derecho, 100; Derechos, 75; Alzázar, 99 (-1); Coisa, 102 (-1,50); El Carmen, 69; Fasa, 50; Metropolitana, 153 (-1); Derechos, 12; Urbis, 144; Varesa, 121; General Inversiones, 170; Insa, 123; Vansa, Derechos, 13; Ruban, sin derechos, 126; Derechos, 27; Minas Rif, 675; Duro Felguera, 278 (-3); Derechos, 118; Guindos, 225 (-2); Pontefrada, 810 (-1); Campsa, 181 (-4); Nuevas, 580; Tabacalera, 182 (-2); Naval, Ordinarias, 154 (-2); Prefrentes, 165 (-4); Ischia Marítima, 175 (-4); Pesqueras Baclao, 107 (-1); Transmediterránea, 200 (-2); Cros, 652 (-3,30); Energias Aragonesas, 207 (-4,5); Explosivos, 337 (-4,2); Hidrotrab, 175 (-4,7); Químicas Conatas, Derechos, 555; Petróleos, 640 (-1,10); Derechos, 41,50; Química del Norte, 290; Resnera, 175 (-5); Unión Fenix, 4,000; Altos Hornos, 264,50 (-1,1); Seat, 285 (-2); Auxiliar FF. CC., 943 (-4,6); Fasa, 405 (-1,10); Santa Bárbara, 198 (-4,4); Madrilenas, 146; Material y Construcción, 198 (-1,1); Santa Ana, 136; Marconi, 120; Telefónica, 242 (-4,8); Fefasa, 242 (-1,1); Sniace, 386 (-4); Avlaco, 107; Metro, 164 (-4,8); Derechos, 19; Portland Ebro, 122.

OBLIGACIONES

H. Cantábrico, segunda, 78; quin-

Tengo

Lambretta

LA SCOOTER PERFECTA!

FABRICADA POR

VENTAS EN ESPAÑA: Serveta, S.A. 8 SECCIONALES 42 DELEGACIONES 450 AGENCIAS

triunfa...

...porque se afeita con...

UN RASURADOR... DIPLOMAT EL MEJOR!

Ni blandiendo ni duro... PERFECTO!

Goce de un sueño feliz con un COLCHON ELASTICO

Relax

OBLIGACIONES

H. Cantábrico, segunda, 78; quin-

DESDE NUEVA YORK

La prensa norteamericana no cesa en su empeño por azuzar la hoguera política de Cuba

Un error de archivo del "New York Times"

NUEVA YORK. — (CRONICA CABLEGRAFICA DE NUESTRO CORRESPONSAL). — Si Cuba no arde o está de un momento a otro...

FRANCISCO LUCIENTES.

DESDE BUENOS AIRES

Mar del Plata se ha convertido en diez años en una urbe de rascacielos

TODO BONAERENSE ABRIGA EL SUEÑO DE TENER ALLI SU VIVIENDA

EL SUEÑO DE LOS BONAERENSES

El verdadero fenómeno social llamado Ciudad de Mar del Plata consiste principalmente en que los habitantes de Buenos Aires...

aparte la pesca. Y como lo fundamental de la ciudad pertenece íntegramente a los extranjeros...

RESIDENCIA DE LA VEJEZ

Ahora empieza a ponerse de moda la elección de Mar del Plata como residencia de la vejez...

FELIX CENTENO.

Choque armado entre miembros del «Ejército de Liberación» y Fuerzas del Gobierno, en el Centro de Tetuán

Ello ha producido viva inquietud entre la población

TANGER, 8. — Según noticias procedentes de Tetuán, en las primeras horas de la noche del día 6...

DESDE TANGER

MARRUECOS ARRASTRA UN DEFICIT DE 17.000 MILLONES DE FRANCO

El Gobierno tratará de enjugarlo subiendo los impuestos y reduciendo los gastos

TANGER. — (CRONICA DE NUESTRO CORRESPONSAL). — Marruecos afronta el tercer año financiero de su independencia con un déficit de 17.000 millones de francos...

una comisión investigadora especial que se encargará de preparar la lista de los desleales y proponer las sanciones...

COMISION INVESTIGADORA

Más emoción que el presupuesto, con sus cifras, aunque elocuentes cifras, ha despertado la acción en perspectiva contra los "colonistas" y enemigos del Rey.

Modernización de las carreteras de la provincia de Zamora

La noticia del déficit financiero la dió el ministro de Economía, Abderrahim Buabid, al presentar a la Asamblea Nacional Consultiva el presupuesto ordinario para el ejercicio 1958...

PASA A LA PAGINA 4

HUMOR



El día 24 será juzgada la hija de Lana Turner

Mientras tanto permanecerá en el reformatorio juvenil

HOLLYWOOD, 8. — Cheryl Crane, hija de la actriz Lana Turner, será juzgada el próximo día 24...

Los abogados de la muchacha esperan que Cheryl será absuelta y considerada la muerta de Stompanato como "homicidio justificado".

LANA TURNER SUFRE UNA GRAVE CRISIS NERVIOSA

HOLLYWOOD, 8. — La actriz Lana Turner se encuentra sufriendo una grave crisis nerviosa en su casa de Beverly Hills...

LISTA DE SUCEOS

Un sangriento suceso con segunda parte, en Canarias

El agresor murió por ótimo ahogado en el mar

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 8. — Tras acometer con un cuchillo a su novia, Carmen Acea Rodríguez, de 34 años...

Veinte mil toneladas de patatas de importación para España

MADRID, 8. — Veinte mil toneladas de patata de importación se halla en camino hacia España...

DOS OBREROS MUERTOS EN ACCIDENTE

ORENSE, 8. — Dos obreros perecieron instantáneamente al ser alcanzados por un desprendimiento de tierras...

MOTORISTA MUERTO

TORTOSA, 8. — Falleció a consecuencia de las gravísimas heridas sufridas al desplomarse la motocicleta sobre la que iba montado...

APARECE EL CUERPO DE UNA MUJER EN EL RIO CARRION

PALENCIA, 8. — Sobre el río Carrion, a su paso por esta ciudad, el vecino Mariano Robles Martín, observó que flotaba el cuerpo de una mujer...